

Lucas' eerste boek



deel 8

28 februari 2019
Katwijk

terugblik vorige keer: Lucas 2:1-20

- het besluit van keizer Augustus (:1-3)
- Jozef en Maria vertrekken naar Bethlehem (:4,5)
- Jezus' geboorte (:6,7)
- het bezoek van de herders (:8-20)

structuur: aankondiging van de engelen - (2:8-15)

- :8 de herders - waken
- :9 hemelse boodschapper
- :10-12 zijn boodschap - goed bericht
- :13 hemelse legermacht
- :14 hun boodschap - lofprijzing
- :15 de herders - vertrekken

structuur: aankondiging van de engelen - (2:8-15)

:8	de herders - waken
:9	hemelse boodschapper
:10-12	zijn boodschap - goed bericht
:13	hemelse legermacht
:14	hun boodschap - lofprijzing
:15	de herders - vertrekken

structuur: aankondiging van de engelen - (2:8-15)

:8	de herders - waken
:9	hemelse boodschapper
:10-12	zijn boodschap - goed bericht
:13	hemelse legermacht
:14	hun boodschap - lofprijzing
:15	de herders - vertrekken

typologie:
de hemelse legermacht & de herders

- de herders en de kudden in de nacht
 - type van "het volk dat in duisternis wandelt"

typologie: de hemelse legermacht & de herders

- de herders en de kudden in de nacht
 - type van "het volk dat in duisternis wandelt"
- de verschijning van de hemelse legermacht
 - type van Christus' wederkomst met de zijnen "heerlijkheid van God te midden van de hoogsten"
 - aankondiging van vrede op aarde!

typologie: de hemelse legermacht & de herders

- de herders en de kudden in de nacht
 - type van "het volk dat in duisternis wandelt"
- de verschijning van de hemelse legermacht
 - type van Christus' wederkomst met de zijnen "heerlijkheid van God te midden van de hoogsten"
 - aankondiging van vrede op aarde!
- de herders vinden de Christus!

Lucas 2

²¹ En toen de acht dagen vervuld werden
om hem te besnijden,
kreeg hij ook zijn naam Jezus...

als Jezus' geboorte op 10 Nisan was:

1. 10 Nisan
2. 11 Nisan
3. 12 Nisan
4. 13 Nisan
5. 14 Nisan = slachting Pascha
6. 15 Nisan
7. 16 Nisan
8. 17 Nisan = drie dagen ná Pascha

ΚΑΙ	ΟΤΕ	ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΑΝ	ΗΜΕΡΑΙ	ΟΚΤΩ	ΤΟΥ	ΠΕΡΙΤΕΜΕΙΝ	ΑΥΤΟΝ
en	wanneer	-(zij)-worden-vervuld	dagen	acht	van-het	te-besnijden	hem
En	toen	vervuld waren	dagen	acht	zodat	zij... ..moesten besnijden	Hem



besnijdenis:

- *bedekking wordt
weggenomen;*



opstanding:

- *steen voor graf
weggenomen;*



besnijdenis:

- *bedekking wordt weggenomen;*
- *embleem vruchtbaarheid;*



opstanding:

- *steen voor graf weggenomen;*
- *nieuw leven!;*



besnijdenis:

- bedekking wordt weggenomen;
- embleem vruchtbaarheid;
- teken van leven uit de dood (> verstorven ouders).



opstanding:

- steen voor graf weggenomen;
- nieuw leven!;
- leven uit de dood!

Lucas 2

²¹ En toen de acht dagen vervuld werden om hem te besnijden, kreeg hij ook zijn naam Jezus die door de boodschapper was genoemd, vóór zijn conceptie in de moederschoot.

*Lucas 1:35
zie ook Mat.1:21,25*

ΚΑΙ	ΕΚΛΗΘΗ	ΤΟ	ΟΝΟΜΑ	ΑΥΤΟΥ	ΙΗΣΟΥΣ	ΤΟ	ΚΛΗΘΕΝ
ook	-(het)-werd-geroepen	de	naam	van-hem	Jezus	de	geroepen-wordende
ook	ontving Hij	de	naam	–	Jezus	die	genoemd was

ΥΠΟ	ΤΟΥ	ΑΓΓΕΛΟΥ	ΠΡΟ	ΤΟΥ	ΣΥΛΛΗΜΦΘΗΝΑΙ	ΑΥΤΟΝ	ΕΝ	ΤΗ	ΚΟΙΛΙΑ
onder	de	boodschapper	vóór	het	-bevrucht-te-worden	hem	in	de	buikholte
door	de	engel	eer	–	was ontvangen	Hij	in	de	moederschoot

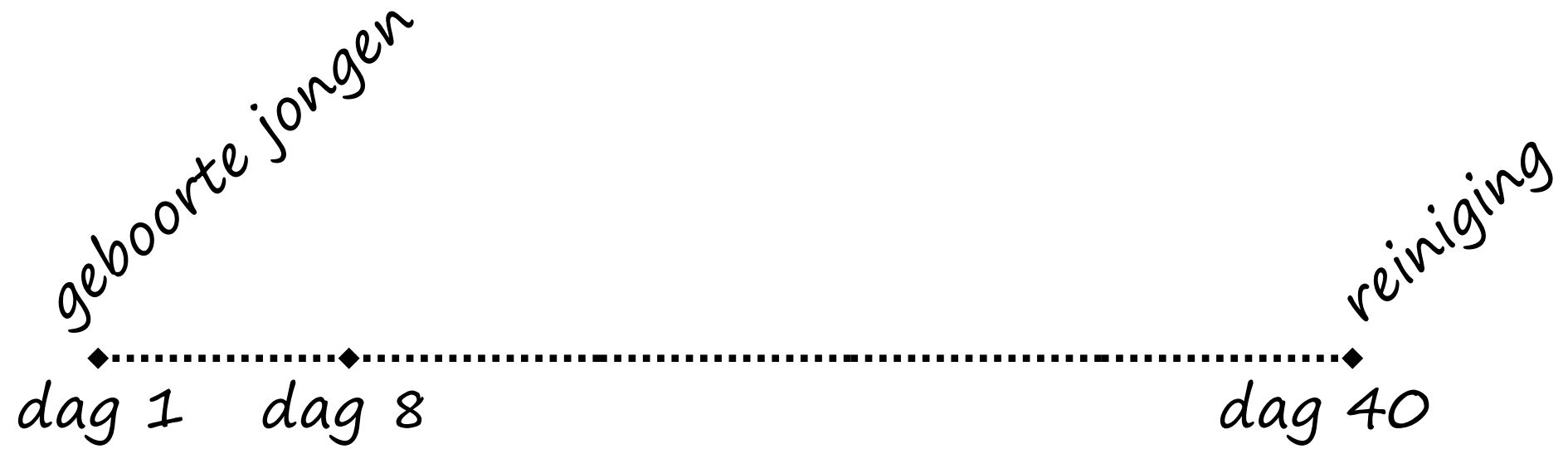
Lucas 2

²² En toen de dagen vervuld werden
van hun reiniging naar de wet van Mozes,
brachten zij hem in Jeruzalem
om hem te presenteren aan de Heer,

Leviticus 12 = veertig dagen >

ΚΑΙ	ΟΤΕ	ΕΠΛΗΘΗCAN	ΑΙ	ΗΜΕΡΑΙ	ΤΟΥ	ΚΑΘΑΡΙCΜΟΥ	ΑΥΤΩΝ
en	wanneer	-(zij)-worden-vervuld	de	dagen	van-de	reiniging	van-hen
En	toen	vervuld waren	de	dagen	_	reiniging	hunner

ΚΑΤΑ	ΤΟΝ	ΝΟΜΟΝ	ΜΩΥCΕΩC
in-overeenstemming-met	de	wet	van-Mozes
naar	de	wet	van Mozes



dag 8 - besnijdenis
type van nieuw leven
8 = getal van nieuw begin

dag 40 - reiniging
eveneens type van nieuw leven
'leven begint bij 40' (weken)

Lucas 2

22 En toen de dagen vervuld werden
van hun reiniging naar de wet van Mozes,
brachten zij hem in Jeruzalem
om hem te presenteren aan de Heer,

*zoals de Heer later op de veertigste
dag (na de opstanding) ten hemel voer
= presentatie in het heiligdom*

ΑΝΗΓΑΓΟΝ	ΑΥΤΟΝ	ΕΙΣ	ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ	ΠΑΡΑΣΤΗCΑΙ	ΤΩ	ΚΥΡΙΩ
-zij-brachten-op	hem	tot-in	Jeruzalem	-om-te-presenteren	aan-de	Heer
brachten zij	Hem	naar	Jeruzalem	om Hem... ...voor te stellen	de	Here

Lucas 2

²³ zoals het in de wet van de Heer geschreven is
dat ieder van het mannelijk geslacht,
die de baarmoeder ontsluit,
heilig voor de Heer genoemd zal worden.

Gr. 'arsen'

> 'airo' = omhoog komen, oprichten
mannelijk = het eerste (1Tim.2:13)

ΚΑΘΩΣ	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ	ΕΝ	ΝΟΜΩ	ΚΥΡΙΟΥ
zo-als	het-is-geschreven~	in	wet	van-Heer
gelijk	geschreven staat	in	de wet	des Heren

ΟΤΙ	ΠΑΝ	ΑΡCΕΝ	ΔΙΑΝΟΙΓΟΝ	ΜΗΤΡΑΝ
dat	elke	van-het-mannelijk-geslacht	ontsluitende	moederschoot
_	Al	van het mannelijke geslacht	(1/2) het eerstgeborene	(2/2)

Lucas 2

²³ zoals het in de wet van de Heer geschreven is
dat ieder van het mannelijk geslacht,
die de baarmoeder ontsluit,
heilig voor de Heer genoemd zal worden.

NBG51: het eerstgeborene

ΚΑΘΩΣ	ΓΕΓΡΑΠΤΑΙ	ΕΝ	ΝΟΜΩ	ΚΥΡΙΟΥ
zo-als	het-is-geschreven~	in	wet	van-Heer
gelijk	geschreven staat	in	de wet	des Heren

ΟΤΙ	ΠΑΝ	ΑΡΧΕΝ	ΔΙΑΝΟΙΓΟΝ	ΜΗΤΡΑΝ
dat	elke	van-het-mannelijk-geslacht	ontsluitende	moederschoot
_	Al	van het mannelijke geslacht	(1/2) het eerstgeborene	(2/2)

Lucas 2

23 zoals het in de wet van de Heer geschreven is
dat ieder van het mannelijk geslacht,
die de baarmoeder ontsluit,
heilig voor de Heer genoemd zal worden.

*universeel Bijbels principe:
eerstelingen zijn heilig en ontvangen
(niet: verdienen!) de hoogste bestemming*

ΑΓΙΟΝ	ΤΩ	ΚΥΡΙΩ	ΚΛΗΘΗΣΕΤΑΙ
heilig	voor-de	Heer	(het)-zal-geroepen-worden
heilig	voor de	Here	zal... ..heten

Lucas 2

²⁴ en om een offer te geven
naar wat in de wet van de Heer uitgesproken is:
een koppel tortelduiven of twee jonge duiven.

ΚΑΙ	ΤΟΥ	ΔΟΥΝΑΙ	ΘΥCΙΑΝ
en	van-het	te-geven	offer
en	om	te brengen	een offer

ΚΑΤΑ	ΤΟ	ΕΙΡΗΜΕΝΟΝ	ΕΝ	ΤΩ	ΝΟΜΩ	ΚΥΡΙΟΥ
in-overeenstemming-met	het	uitgesproken-zijnde~	in	de	wet	van-Heer
overeenkomstig	hetgeen	gezegd is	in	de	wet	des Heren

Lucas 2

²⁴ en om een offer te geven
naar wat in de wet van de Heer uitgesproken is:
een koppel tortelduiven of twee jonge duiven.

geen geld voor een stuk kleinvee >

*de magiërs met hun dure geschenken
waren nog niet op bezoek geweest...*

ΖΕΥΓΟΣ	ΤΡΥΓΟΝΩΝ	Η	ΔΥΟ	ΝΟΚΚΟΥΣ	ΠΕΡΙΤΤΕΡΩΝ
koppel	tortelduiven	of	twee	jonkies	van-duiven
een paar	tortelduiven	of	twee	jonge	duiven

Leviticus 12:8 NBG51

Indien echter haar vermogen
niet toereikend is voor een stuk kleinvee,
dan zal zij twee tortelduiven
of twee jonge duiven nemen:
de ene ten brandoffer
en de andere ten zondoffer,
en de priester zal over haar
~~verzoening~~ (lett. bedekking) doen,
en zij zal rein zijn.

vergl. Lev.14:4-6

Lucas 2

²⁵ En neem waar:
er was een mens in Jeruzalem,
wiens naam was Simeon...

= 'verhoring'; Gen.29:33

sommigen identificeren hem met
Simeon Hillel, zoon van Hillel de Grote
en de vader van Gamaliël (Hand.5)

KAI	IAOY	ANΘΡΩΠΟC	HN	EN	IEPOYCAΛHM
en	!neem-waar !	mens	-(hij)-was	in	Jeruzalem
En	zie	een man	er was	te	Jeruzalem

Ω	ONOMA	CYMEΩN
aan-wie	naam	Simeon
wiens	naam was	Simeon

Lucas 2

²⁵ ... En deze mens
was rechtvaardig en toegewijd
en uitziende naar de bemoediging van Israël
en heilige geest was op hem.

ontleend aan Jesaja 40:

¹ Troost, troost, zegt jullie God.

² Spreek tot het hart van Jeruzalem. Roep
tot haar dat haar diensttijd is vervuld...

ΚΑΙ	Ο	ΑΝΘΡΩΠΟΣ	ΟΥΤΟΣ	ΔΙΚΑΙΟΣ	ΚΑΙ	ΕΥΛΑΒΗΣ
en	de	mens	deze	rechtvaardig	en	toegewijd
en	–	man	deze	was rechtvaardig	en	vroom

ΠΡΟCΔΕΧΟΜΕΝΟΣ	ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΝ	ΤΟΥ	ΙCΡΑΗΛ
uitziende-naar~	bemoediging	van-het	Israël
en hij verwachtte	de vertroosting	van	Israël

Lucas 2

25 ... En deze mens
was rechtvaardig en toegewijd
en uitziende naar de bemoediging van Israël
en heilige geest was op hem.

zie volgend vers >

ΚΑΙ	ΠΝΕΥΜΑ	ΗΝ	ΑΓΙΟΝ	ΕΠ	ΑΥΤΟΝ
en	geest	-(het)-was	heilige	op	hem
en	de... ..Geest	was	heilige	op	hem

Lucas 2

²⁶ En hem was in kennis gesteld
door de heilige geest,
de dood niet waar te nemen
voordat hij zou waarnemen
de Christus van de Heer.

ΚΑΙ	ΗΝ	ΑΥΤΩ	ΚΕΧΡΗΜΑΤΙΣΜΕΝΟΝ	ΥΠΟ	ΤΟΥ	ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ	ΤΟΥ	ΑΓΙΟΥ
en	-(het)-was	aan-hem	in-kennis-gesteld-zijnde~	onder	de	geest	de	heilige
En	was	hem	een godsspraak gegeven	door	de	Geest	_	heilige

Lucas 2

26 En hem was in kennis gesteld
door de heilige geest,
de dood niet waar te nemen
voordat hij zou waarnemen
de Christus van de Heer.

*op grond van Daniels profetie wist Simeon
dat de Gezalfde in zijn dagen zou komen
Dan. 9:24-27*

ΤΟΥ	ΑΓΙΟΥ	ΜΗ	ΙΔΕΙΝ	ΘΑΝΑΤΟΝ
de	heilige	toch-niet	waar-te-nemen	dood
_	heilige	niet	dat hij... ...zou zien	de dood

ΠΡΙΝ	[Η]	ΑΝ	ΙΔΗ	ΤΟΝ	ΧΡΙΣΤΟΝ	ΚΥΡΙΟΥ
voordat	dan	ook-maar	dat-hij-waarneemt	de	Christus	van-Heer
eer	_	_	hij... ...gezien had	de	Christus	des Heren

Lucas 2

27 En hij kwam in de geest in de tempel
en de ouders brachten
de kleine jongen binnen, Jezus,
om naar de gewoonte van de wet
met hem te doen.

= kennelijk persoonlijk in
kennisgesteld door Gods geest

ΚΑΙ	ΗΛΘΕΝ	ΕΝ	ΤΩ	ΠΝΕΥΜΑΤΙ	ΕΙΣ	ΤΟ	ΙΕΡΟΝ
en	hij-kwam	in	de	geest	tot-in	de	gewijde-plaats
En	hij kwam	door	de	Geest	in	de	tempel

ΚΑΙ	ΕΝ	ΤΩ	ΕΙΣΑΓΑΓΕΙΝ	ΤΟΥΣ	ΓΟΝΕΙΣ	ΤΟ	ΠΑΙΔΙΟΝ	ΙΗΣΟΥ
en	in	het	naar-binnen-brengen	de	ouders	de	kleine-jongen	Jezus
En	toen	_	binnenbrachten	de	ouders	het	kind	Jezus

Lucas 2

27 En hij kwam in de geest in de tempel
en de ouders brachten
de kleine jongen binnen, Jezus,
om naar de gewoonte van de wet
met hem te doen.

ΤΟΥ ΠΟΙΗΣΑΙ ΑΥΤΟΥΣ

van-het te-doen hen

om te doen –

ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΙΘΙCΜΕΝΟΝ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ ΠΕΡΙ ΑΥΤΟΥ

in-overeenstemming-met de gewoonte-zijnde van-de wet aangaande hem

overeenkomstig de gewoonte der wet met Hem

Lucas 2

²⁸ Ook ontving hij het in zijn armen
en zegende God en zei:

als dienstdoende priester?

ΚΑΙ ΑΥΤΟΣ ΕΔΕΞΑΤΟ ΑΥΤΟ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΓΚΑΛΑΣ
ook hij -(hij)-ontvangt~ het tot-in de gebogen-armen

ook hij nam het in zijn armen

ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΗΣΕΝ ΤΟΝ ΘΕΟΝ ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ
en -hij-zegent de God en -(hij)-zei

en hij loofde _ God en zeide

Lucas 2

²⁹ nu zendt U Eigenaar,
uw slaaf weg
naar uw uitspraak, in vrede,

Gr. 'despotes'

NYN	ΑΠΟΛΥΕΙΣ	TON	ΔΟΥΛΟΝ	COY	ΔΕΣΠΟΤΑ
nu	jij-zendt-weg	de	slaaf	van-jou	Eigenaar !
Nu	laat Gij... ..gaan	_	dienstknecht	uw	Here

KΑΤΑ	TO PHMA	COY	EN	ΕΙΡΗΝΗ
in-overeenstemming-met	de	uitspraak	van-jou	in vrede
naar	_	woord	uw	in vrede

Lucas 2

²⁹ nu zendt U Eigenaar,
uw slaaf weg
naar uw uitspraak, in vrede,

wegzenden

= ontslagen van verdere verplichtingen
> ik hoef niet langer te wachten

NYN	ΔΠΟΛΥΕΙC	TON	ΔΟΥΛΟΝ	COY	ΔΕCΠΟΤΑ
nu	jij-zendt-weg	de	slaaf	van-jou	Eigenaar !
Nu	laat Gij... ..gaan	_	dienstknecht	uw	Here

KΑΤΑ	TO PHMA	COY	EN	ΕΙΡΗΝΗ
in-overeenstemming-met	de	uitspraak	van-jou	in vrede
naar	_	woord	uw	in vrede

Lucas 2

³⁰ want mijn ogen hebben uw redding gezien,

Jezus = 'jehoshua' = JAHWEH redt

ΟΤΙ	ΕΙΔΟΝ	ΟΙ	ΟΦΘΑΛΜΟΙ	ΜΟΥ	ΤΟ	ΣΩΤΗΡΙΟΝ	ΣΟΥ
dat	-(zij)-namen-waar	de	ogen	van-mij	de	redding	van-jou
want	hebben... ..gezien	_	ogen	mijn	_	heil	uw

Lucas 2

³¹ die U gereed maakt
voor het aangezicht van al de volken:

Ο	ΗΤΟΙΜΑCΑC	ΚΑΤΑ	ΠΡΟCΩΠΟΝ	ΠΑΝΤΩΝ	ΤΩΝ	ΛΑΩΝ
dat	jij-maakt-gereed	in-overeenstemming-met	gezicht	van-alle	de	volken
dat	Gij bereid hebt	voor	het aangezicht	van alle	–	volken

³² licht tot onthulling van de natiën
en heerlijkheid van uw volk Israël.

*profetie met een verborgen verwijzing
naar de tegenwoordige tijd:
eerst licht voor de natiën
daarna heerlijkheid voor Israël
verwijst Jakobus naar deze Simeon
in Hand 15:14 (?) >*

ΦΩC ΕΙC ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΝ ΕΘΝΩΝ
licht tot-in onthulling van-natiën

licht tot openbaring voor de heidenen

ΚΑΙ ΔΟΞΑΝ ΛΑΟΥ COY ΙCΡΑΗΛ
en heerlijkheid van-volk van-jou Israël

en heerlijkheid voor... ..volk uw Israël

Handelingen 15

¹³ Nadat zij echter zwegen
antwoordde Jakobus zeggende:
mannenbroeders, hoort mij!

¹⁴ Simeon ontvouwde
hoe God **EERST** omzag
om vanuit de natiën
een volk voor zijn naam te nemen.

¹⁵ En hiermee stemmen overeen
de woorden van de profeten,
zoals staat geschreven:

¹⁶ **DAARNA** zal Ik wederkeren
en weer opbouwen
de vervallen tent van David...

In Handelingen nooit de naam van
Petrus (zie 15:7) – wel in 2Petr.1:1

Lucas 2

³³ En zijn vader en moeder
verwonderden zich over de dingen
die omtrent hem gesproken werden.

*voor het eerst ook over
het bereik van de natiën*

ΚΑΙ	ΗΝ	Ο	ΠΑΤΗΡ	ΑΥΤΟΥ	ΚΑΙ	Η	ΜΗΤΗΡ	ΘΑΥΜΑΖΟΝΤΕΣ
en	-(hij)-was	de	vader	van-hem	en	de	moeder	^zich-verwonderende
En	stonden	_	vader	zijn	en	zijn	moeder	verwonderd

ΕΠΙ	ΤΟΙΣ	ΛΑΛΟΥΜΕΝΟΙΣ	ΠΕΡΙ	ΑΥΤΟΥ
op	de-dingen	^gesproken-wordende~	aangaande	hem
over	hetgeen	gezegd werd	van	Hem

Lucas 2

34 En Simeon zegende hen
en zei tegen Maria, zijn moeder:
neem waar, deze ligt
tot een val en opstanding van velen in Israël
en tot een teken dat tegengesproken wordt.

ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΗΣΕΝ ΑΥΤΟΥΣ ΣΥΜΕΩΝ ΚΑΙ ΕΙΠΕΝ

en -(hij)-zegt hen Simeon en -hij-zei

En zegende hen Simeon en zeide

ΠΡΟΣ ΜΑΡΙΑΜ ΤΗΝ ΜΗΤΕΡΑ ΑΥΤΟΥ

naar-toe Maria de moeder van-hem

tot Maria – moeder zijn

Lucas 2

34 En Simeon zegende hen
en zei tegen Maria, zijn moeder:
neem waar, deze ligt
tot een val en opstanding van velen in Israël
en tot een teken dat tegengesproken wordt.

als een steen des aanstoots

Ps.118:22; Jes.8:16; Jes.28:16;

Rom.9:32,33

ΙΔΟΥ ΟΥΤΟC ΚΕΙΤΑΙ ΕΙC ΠΤΩCΙΝ ΚΑΙ ΑΝΑCΤΑCΙΝ

neem-waar! deze (hij)-ligt~ tot-in val en opstanding

Zie deze is gesteld tot een val en opstanding

ΠΟΛΛΩΝ ΕΝ ΤΩ ΙCΡΑΗΛ ΚΑΙ ΕΙC ΧΗΜΕΙΟΝ ΑΝΤΙΛΕΓΟΜΕΝΟΝ

van-velen in het Israël en tot-in teken tegengesproken-wordende~

van velen in _ Israël en tot een teken dat weersproken wordt

Lucas 2

³⁵ En door jouw eigen ziel
zal een groot-zwaard gaan,
zodat redeneringen
vanuit vele harten onthuld zouden worden.

*vergl. Joh.19:25
Maria bij het kruis*

ΚΑΙ	COY	[ΔΕ]	ΑΥΤΗΣ	ΤΗΝ	ΨΥΧΗΝ	ΔΙΕΛΕΥCΕΤΑΙ	ΡΟΜΦΑΙΑ
en	van-jou	echter	zelf	de	ziel	(zij)-zal-door-gaan~	sabel
en	uw	_	eigen	_	ziel	door... ..zal... ..gaan	een zwaard

Lucas 2

35 En door jouw eigen ziel
zal een groot-zwaard gaan,
zodat redeneringen
vanuit vele harten onthuld zouden worden.

*het zwaard door Maria's maakt de
boze redeneringen van velen openbaar*

ΟΠΩΣ	ΑΝ	ΑΠΟΚΑΛΥΦΘΩΣΙΝ	ΕΚ	ΠΟΛΛΩΝ	ΚΑΡΔΙΩΝ	ΔΙΑΛΟΓΙΣΜΟΙ
zo-dat	ook-maar	dat-zij-onthuld-worden	van-uit	vele	harten	redeneringen
opdat	_	openbaar worden	uit	vele	harten	de overleggingen

³⁶ En daar was Anna, een profetes,
een dochter van Fanuël uit de stam Aser...

Hebr. Hannah = genade

Hebr. Pniël = aangezicht van God

³⁶ En daar was Anna, een profetes,
een dochter van Fanuël uit de stam Aser...

zoals Miriam (Ex.15:20)

Deborah (Richt.4:4)

Hulda (2Kon.22:14)

de vrouw van Jesaja (Jes.8:3)

de dochters van Filippus (Hand.21:9)

³⁶ En daar was Anna, een profetes,
een dochter van Fanuël uit de stam Aser...

van de tien-stammen
Aser = gelukkig (Gen.30:13)

Lucas 2

³⁶ ... Zij was voortgeschreden in haar vele dagen, nadat zij met een man vanaf haar maagdelijke staat, zeven jaar had geleefd.

ΑΥΤΗ	ΠΡΟΒΕΒΗΚΥΙΑ	ΕΝ	ΗΜΕΡΑΙΣ	ΠΟΛΛΑΙΣ	ΖΗΤΑΝΑ	ΜΕΤΑ
deze ^(v)	voortgeschreden-zijnde	in	dagen	vele	levende	met
Zij	was... ..gekomen	op	leeftijd	hoge	nadat zij... ..had geleefd	met

ΑΝΔΡΟΣ	ΕΤΗ	ΕΠΤΑ	ΑΠΟ	ΤΗΣ	ΠΑΡΘΕΝΙΑΣ	ΑΥΤΗΣ
man	jaren	zeven	van-af	de	maagdelijke-staat	van-haar
haar man	jaren	zeven	na	_	huwelijksdag	haar

Lucas 2

³⁷ En zij was een weduwe
tot vier en tachtig jaren
en zij nam geen afstand van de tempel
en met vasten en smeekbeden
diende zij [God], nacht en dag.

= weduwe van 84 jaar

onwaarschijnlijk: 84 jaar weduwe:

$84 + 7 + 19? = 110$ jaar...

Hannah een type van Israël ($12 \times 7 = 84$)
een weduwe, zoals het volk

ΚΑΙ	ΑΥΤΗ	ΧΗΡΑ	ΕΩΣ	ΕΤΩΝ	ΟΓΔΟΗΚΟΝΤΑ	ΤΕΤΤΑΡΩΝ
en	zij	weduwe	tot	jaren	tachtig	vier
en nu	was zij	weduwe	ongeveer	jaar oud	^(1/2) vierentachtig	^(2/2)

Lucas 2

37 En zij was een weduwe
tot vier en tachtig jaren
en zij nam geen afstand van de tempel
en met vasten en smeekbeden
diende zij [God], nacht en dag.

volgorde Bijbelse data (Lev.23:23)

H	OYK	ΑΦΙΣΤΑΤΟ	ΤΟΥ	ΙΕΡΟΥ
die	niet	~(zij)-neemt-afstand~	van-de	gewijde-plaats
en zij	^(1/2) onafgebroken	^(2/2)	in de	tempel

ΝΗΠΤΕΙΑΙΣ	ΚΑΙ	ΔΕΗΘΕCΙΝ	ΛΑΤΡΕΥΟΥCΑ	ΝΥΚΤΑ	ΚΑΙ	ΗΜΕΡΑΝ
met-vasten	en	met-smeekbeden	dienende	nacht	en	dag
met vasten	en	bidden	diende God	nacht	en	dag

Lucas 2

38 En in hetzelfde uur stond zij erbij
en beaamde in reactie tot God
en sprak omtrent hem tot allen
die uitzagen naar de verlossing van Jeruzalem.

ΚΑΙ	ΑΥΤΗ	ΤΗ	ΩΡΑ	ΕΠΙ	ΤΑ	ΚΑ
en	<i>in-zelfde</i>	het	uur	erbij	staande	
En	^(1/2) op datzelfde	^(2/2) ogenblik	zij kwam... ...daarbij staan			

ΑΝΘΩΜΟΛΟΓΕΙΤΟ	ΤΩ	ΘΕΩ
<i>zij-beaamde-in een reactie~</i>	<i>tot-de</i>	God
en zij loofde mede	–	God

Lucas 2

38 En in hetzelfde uur stond zij erbij
en beaamde in reactie tot God
en sprak omtrent hem tot allen
die uitzagen naar de verlossing van Jeruzalem.

eerder "de vertroosting van Israëel" (:23)

ΚΑΙ	ΕΛΑΛΕΙ	ΠΕΡΙ	ΑΥΤΟΥ	ΠΑCΙΝ	ΤΟΙC	ΠΡΟCΔΕΧΟΜΕΝΟΙC
en	zij-sprak	aangaande	hem	tot-alle	degenen	uitziende-naar~
en	sprak	over	Hem	tot allen	die	verwachtten

ΑΥΤΡΩCΙΝ	ΙΕΡΟΥCΑΛΗΜ
loskoping	van-Jeruzalem
verlossing	voor Jeruzalem